የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ አራተኛ ዓመት ቁጥር ፲፭
አዲስ አበባ ታህሣሥ ፪ ቀን ፳፻፲ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

24th Year No. 15
ADDIS ABABA 11th December ,2017

ማውጫ

CONTENT

አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፶፰/፳፻፲ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በቬንዝዌላ ቦሊቫሪያን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል የተደረገ የጠቅላላ ትብብር ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ…………ገጽ ፲ሺ፵፮

Proclamation No. 1058/2017

General Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Bolivarian Republic of Venezuela Ratification Proclamation...................................Page 10046

አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፶፰/፳፻፲

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥትና በቬንዝዌላ ቦሊቫሪያን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል የተደረገውን የጠቅላላ ትብብር ስምምነት ለማጸደቅ የወጣ አዋጅ

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥትና በቬንዝዌላ ቦሊቫሪያን መንግሥት መካከል የጠቅላላ ትብብር ስምምነት መጋቢት ፲ ቀን ፳፻፰ ዓ.ም. በካራካስ የተፈረመ በመሆኑ፤

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጥቅምት ፳፫ ቀን ፳፻፲ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፣

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭ (፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጇል፡-

፩. **አጭር ርዕስ**

ይህ አዋጅ "በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በቬንዝዌላ ቦሊቫሪያን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል የተደረገ የጠቅላላ ትብብር ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፶፰/፳፻፲" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

proclamation no. 1058/2017

A PROCLAMATION TO RATIFY THE GENERAL COOPERATION AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE BOLIVARIAN REPUBLIC OF VENEZUELA

WHEREAS, the General Co-operation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Bolivarian Republic of Venezuela has been signed in Caracas on the 19th day of March, 2016;

WHEREAS, the House of peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified this Agreement at its session held on the 2nd day of November 2017;

NOW,THEREFORE, in accordance with article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

1. **Short Title**

This Proclamation may be cited as "General Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Bolivarian Republic of Venezuela Ratification Proclamation No. 1058/2017."

፪. ስምምነቱ ስለመጽደቁ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስትና በቬንዝዌላ ቦሊቫሪያን መንግሥት መካከል መጋቢት ፲ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም. በካራካስ የተፈረመው ስምምነት ጸድቋል።

፫. አስፈጻሚ አካል

የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር ይህን ስምምነት በስራ ላይ እንዲውል የማድረግ ኃላፊነት በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል፡፡

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ታህሣሥ ፪ ቀን ፪ሺ፲ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ

የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

2. Ratification of the Agreement

The General Cooperation Agreement signed in Caracas, on the 19th day of March, 2016 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and Government of the Bolivarian Republic of Venezuela, is hereby ratified.

3. Implementing Organ

The Ministry of Foreign Affairs in collaboration with the relevant organs is hereby empowered to implement this Agreement.

4. Effective Date

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 11th day of Dece,, 2017.

MULATU TESHOME (DR.)

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA